

KONINKRIJK BELGIE.

-----

ROYAUME DE BELGIQUE.

-----

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

-----

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

-----

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 28 juli 1994 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot bepaling van de taken van de Kas voor betaalde verlofdagen in het Belgisch voedingsbedrijf", heeft op 29 september 1994 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 28 juillet 1994 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "déterminant les missions de la Caisse des congés payés de l'alimentation belge", a donné le 29 septembre 1994 l'avis suivant :

ALGEMENE OPMERKING.

Het voor advies voorgelegde ontwerp-besluit strekt tot een vereenvoudiging van de omschrijving van de taken van de Kas voor betaalde verlofdagen in het Belgisch voedingsbedrijf. Die vereenvoudiging komt erop neer dat de taken van de voornoemde Kas niet langer worden omschreven door middel van een opsomming van de bedrijven welke onder de Kas ressorteren, doch dat integendeel die omschrijving beperkt blijft tot louter een verwijzing naar het toepassingsgebied van twee paritaire comités zijnde, eensdeels, het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren (artikelen 1 en 2 van het ontwerp) en, anderdeels, het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid (artikel 3 van het ontwerp). Deze vereenvoudigde omschrijving van de taken van de Kas komt in de plaats van die welke is vervat in het koninklijk besluit van 2 februari 1983, welk besluit door het besluit in ontwerp wordt opgeheven (artikel 4).

Ermeë rekening houdend dat de omschrijving van de taken van de Kas voor betaalde verlofdagen in het Belgisch voedingsbedrijf gebeurt door middel van een verwijzing naar het toepassingsgebied van de twee voornoemde paritaire comités, verdient het aanbeveling die dubbele verwijzing duidelijker tot uitdrukking te brengen in de structuur van het voorliggend ontwerp. Zulks kan door de verwijzing naar het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren (artikelen 1 en 2 van het ontwerp) in twee afzonderlijke leden van artikel 1 onder te brengen en de verwijzing naar het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid in een tot een artikel 2

.../...

te vernummeren afzonderlijke bepaling te behouden. In het hierna volgend tekstvoorstel voor artikel 2 van het ontwerp - dat het tweede lid van artikel 1 dient te worden - wordt van een dergelijke samenvoeging van de ontworpen artikelen 1 en 2 uitgegaan.

### BIJZONDERE OPMERKINGEN.

#### Artikel 2.

Rekening houdend met de algemene opmerking, kan artikel 2 als volgt tot een tweede lid van artikel 1 worden omgewerkt :

"De in het eerste lid bedoelde werkgevers kunnen naar eigen keuze aansluiten bij hetzij de in het eerste lid bedoelde Kas, hetzij de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie".

#### Artikel 3.

Er kan mee worden volstaan artikel 3 - dat artikel 2 wordt - te laten aanvangen als volgt : "De in artikel 1 bedoelde Kas heeft bovendien als opdracht om, met uitsluiting van ...".

Voorts leze men in fine van artikel 3 "... van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid".

.../...

Artikel 5.

Men stelle het artikel als volgt :

"Art. (4). Dit besluit heeft uitwerking met ingang van  
1 januari 1994".

-----

OBSERVATION GENERALE.

Le projet d'arrêté soumis pour avis a pour objet de simplifier la définition des missions de la Caisse des congés payés de l'alimentation belge. Cette simplification implique que les missions de la caisse précitée ne sont plus définies en énumérant les entreprises qui relèvent de cette caisse mais que cette définition se limite, au contraire, à une simple référence au champ d'application de deux commissions paritaires, à savoir, d'une part, la Commission paritaire du commerce alimentaire (articles 1er et 2 de l'arrêté en projet) et, d'autre part, la Commission paritaire de l'industrie alimentaire (article 3 de l'arrêté en projet). Cette définition simplifiée des missions de la Caisse se substitue à celle contenue à l'arrêté royal du 2 février 1983, ce dernier étant abrogé par l'arrêté en projet (article 4).

Eu égard au fait que les missions de la Caisse des congés payés de l'alimentation belge sont définies au moyen d'une référence au champ d'application des deux commissions paritaires précitées, il est recommandé de faire apparaître cette double référence plus clairement dans la structure du présent projet. Pour ce faire, il suffirait de transposer la référence au champ d'application de la Commission paritaire du commerce alimentaire (articles 1er et 2 de l'arrêté en projet) en deux alinéas distincts de l'article 1er et de maintenir la référence au champ d'application de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire dans une disposition distincte, devenant le nouvel article 2. La proposition de texte formulée ci-dessous pour l'article 2 de

.../...

l'arrêté en projet - qui doit devenir l'alinéa 2 de l'article 1er - est basée sur une telle fusion des articles 1er et 2 en projet.

#### OBSERVATIONS PARTICULIERES.

##### Article 2.

Compte tenu de l'observation générale, l'article 2 pourrait constituer l'alinéa 2 de l'article 1er, dans la rédaction suivante :

"Les employeurs visés à l'alinéa 1er peuvent s'affilier, au choix, soit à la Caisse visée à l'alinéa 1er, soit à l'Office national des vacances annuelles".

##### Article 3.

Il peut suffire de rédiger le début de l'article 3 - devenant l'article 2 - comme suit : "La Caisse visée à l'article 1er a en outre pour mission, à l'exclusion de ...".

Par ailleurs, il y a lieu de lire à la fin du texte néerlandais de l'article 3 : "... van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid".

.../...

Article 5.

Il convient de rédiger cet article comme suit :

"Art. (4). Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1994".

-----

De kamer was samengesteld uit

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,  
Madame :

de Heren : M. VAN DAMME,  
Messieurs : D. ALBRECHT,

de Heer : E. WYMEERSCH,  
Monsieur :  
Mevrouw : Y. MERCHERS,  
Madame :

Mevrouw : A. BECKERS,  
Madame :

La chambre était composée de

kamervoorzitter,  
président de chambre,

staatsraden,  
conseillers d'Etat,

assessoren van de  
afdeling wetgeving,  
assesseurs de la  
section de législation,

griffier,  
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

S. VANDERHAEGEN.